



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**



17598/12

(OR. en)

PRESSE 524

PR CO 77

## **TISKOVÁ ZPRÁVA**

3214. zasedání Rady

### **Hospodářské a finanční věci**

Brusel 12. prosince 2012

Předseda

**Vassos SHIARLY**  
kyperský ministr financí

# **T I S K**

## Hlavní výsledky zasedání Rady

*Rada stanovila svůj postoj k návrhům, jejichž cílem je zavést **jednotný mechanismus dohledu nad bankami**.*

*Předsednictví nyní povede jednání s Evropským parlamentem, s cílem přijmout tyto právní předpisy ještě před koncem roku.*

*Návrhy se týkají dvou nařízení: jedním nařízením se Evropské centrální bance svěřují úkoly v oblasti dohledu a druhým se mění nařízení č. 1093/2010 o Evropském orgánu pro bankovníctví.*

*Hlavy států a předsedové vlád zemí eurozóny v červnu uvedli, že jakmile bude účinný jednotný mechanismus dohledu vytvořen, mohl by Evropský mechanismus stability, který v současnosti ke kapitalizaci bank přispívá prostřednictvím státních pokladen členských států, „mít v návaznosti na řádné rozhodnutí možnost rekapitalizovat banky v eurozóně přímo“. Díky tomu bude možné prolomit bludný kruh mezi bankami a státy, který je nejvýraznějším znakem dluhové krize v Evropě.*

*Jednotný mechanismus dohledu budou tvořit Evropská centrální banka (ECB) a příslušné vnitrostátní orgány. ECB bude odpovědná za celkové fungování mechanismu. Na základě návrhů bude mít ECB přímý dohled nad bankami eurozóny, i když diferencovaným způsobem a v úzké spolupráci s vnitrostátními orgány dohledu. Členské státy, jejichž měnou není euro a chtějí se účastnit jednotného mechanismu dohledu, budou mít možnost se zapojit na základě uzavření ujednání o úzké spolupráci.*

**OBSAH<sup>1</sup>**

<b>ÚČASTNÍCI</b> .....	<b>4</b>
------------------------	----------

**PROJEDNÁVANÉ BODY**

Bankovní dohled .....	6
-----------------------	---

**OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY**

*žádné*

- <sup>1</sup>
- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
  - Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
  - Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

**ÚČASTNÍCI****Belgie:**

Steven VANACKERE

místopředseda vlády a ministr financí a udržitelného rozvoje, odpovědný za veřejnou službu

**Bulharsko:**

Simeon DJANKOV

místopředseda vlády a ministr financí

**Česká republika:**

Tomáš ZÍDEK

Radek URBAN

náměstek ministra financí

náměstek ministra financí

**Dánsko:**

Margrethe VESTAGEROVÁ

ministřyně hospodářství a vnitra

**Německo:**

Wolfgang SCHÄUBLE

spolkový ministr financí

**Estonsko:**

Jürgen LIGI

ministr financí

**Irsko:**

Michael NOONAN

ministr financí

**Řecko:**

Ioannis STOURNARAS

ministr financí

**Španělsko:**

Luis DE GUINDOS JURADO

ministr hospodářství a konkurenceschopnosti

**Francie:**

Pierre MOSCOVICI

ministr hospodářství a financí

**Itálie:**

Ferdinando NELLI FEROCI

stálý zástupce

**Kypř:**

Vassos SHIARLY

ministr financí

**Lotyšsko:**

Andris VILKS

ministr financí

**Litva:**

Raimundas KAROBLIS

stálý zástupce

**Lucembursko:**

Luc FRIEDEN

ministr financí

**Maďarsko:**

Péter GYÖRKÖS

stálý zástupce

**Malta:**

Tonio FENECH

ministr financí, hospodářství a investic

**Nizozemsko:**

Jeroen DIJSSELBLOEM

ministr financí

**Rakousko:**

Maria FEKTEROVÁ

spolková ministřyně financí

**Polsko:**

Jacek DOMINIK

státní podtajemník, ministerstvo financí

**Portugalsko:**

Vitor GASPAR

„Ministro de Estado“, ministr financí

**Rumunsko:**

Claudiu DOLTU

státní tajemník, ministerstvo veřejných financí

**Slovinsko:**

Janez ŠUŠTERŠIČ

ministr financí

**Slovensko:**

Ivan KORČOK

stálý zástupce

**Finsko:**

Jutta URPILAINENOVÁ

místopředsedkyně vlády, ministryně financí

**Švédsko:**

Anders BORG

ministr financí

**Spojené království:**

George OSBORNE

ministr financí

.....

**Komise:**

Michel BARNIER

člen Komise

.....

**Další účastníci:**

Mario DRAGHI

Werner HOYER

Hans VIJLBRIEF

prezident Evropské centrální banky  
prezident Evropské investiční banky  
předseda Výboru pro hospodářskou politiku

.....

Vláda přistupujícího státu byla zastoupena takto:

**Chorvatsko:**

Vladimir DROBNJAK

stálý zástupce

## **PROJEDNÁVANÉ BODY**

### **Bankovní dohled**

Rada se dohodla na obecném přístupu k návrhům, jejichž cílem je zavést jednotný mechanismus dohledu nad úvěrovými institucemi.

Na základě této dohody v Radě bude moci předsednictví vést jednání s Evropským parlamentem, přičemž v souladu se závěry z říjnového zasedání Evropské rady je cílem přijmout tyto legislativní akty do konce roku.

Návrhy se týkají dvou nařízením: jedním nařízením se Evropské centrální bance svěřují úkoly v oblasti dohledu a druhým se mění nařízení č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu pro bankovníctví.

Evropská rada požádala na říjnovém zasedání předsednictví, aby vedlo jednání o obou nařízeních s cílem dosáhnout dohody do 1. ledna 2013, a současně uvedla, že práce související s praktickým provedením mechanismu se uskuteční v průběhu roku 2013 (*viz závěry, dokument [EUCO 156/12](#), zejména body 6 až 10*).

Hlavy států a předsedové vlád zemí eurozóny v červnu uvedli, že jakmile bude účinný jednotný mechanismus dohledu vytvořen, mohl by Evropský mechanismus stability, který v současnosti ke kapitalizaci bank přispívá prostřednictvím státních pokladen členských států, „mít v návaznosti na řádné rozhodnutí možnost rekapitalizovat banky v eurozóně přímo“. Díky tomu bude možné prolomit bludný kruh mezi bankami a státy, který je nejvýraznějším znakem dluhové krize v Evropě.

Jednotný mechanismus dohledu budou tvořit Evropská centrální banka (ECB) a příslušné vnitrostátní orgány. ECB bude odpovědná za celkové fungování mechanismu. Na základě návrhů bude mít ECB přímý dohled nad bankami eurozóny, i když diferencovaným způsobem a v úzké spolupráci s vnitrostátními orgány dohledu. Členské státy, jejichž měnou není euro a chtějí se účastnit jednotného mechanismu dohledu, budou mít možnost se zapojit na základě uzavření ujednání o úzké spolupráci.

Úkoly ECB v měnové oblasti by byly striktně odděleny od úkolů v oblasti dohledu, aby se zabránilo případným střetům zájmů mezi cíli měnové politiky a obezřetnostním dohledem. Za tímto účelem by byla v rámci ECB zřízena dozorčí rada odpovědná za přípravu úkolů v oblasti dohledu. Země, které nejsou členy eurozóny, ale jednotného mechanismu dohledu se účastní, budou mít v dozorčí radě plná a rovná hlasovací práva. Návrhy rozhodnutí dozorčí rady by byly považovány za přijaté, pokud je nezamítne Rada guvernérů ECB.

Vnitrostátní orgány dohledu by si ponechaly odpovědnost za úkoly, které nebyly svěřeny Evropské centrální bance, například v souvislosti s ochranou spotřebitele, praním peněz, platebními službami a pobočkami bank ze třetích zemí. Evropský orgán pro bankovníctví (EBA) by si ponechal pravomoc v oblasti dalšího rozvoje jednotného souboru pravidel a zajištění sbližování a jednotnosti postupů v oblasti dohledu.

Návrhy předpokládají změny v nařízení o EBA, zejména pokud jde o hlasovací postupy, aby bylo zajištěno spravedlivé a účinné rozhodování v rámci jednotného trhu. Tyto změny by zabezpečily, aby si země účastníci se jednotného mechanismu dohledu v radě orgánů dohledu EBA nepřisvojovaly nepatřičně dominantní úlohu.

ECB převezme své úkoly v oblasti dohledu v rámci jednotného mechanismu dohledu dne 1. března 2014 nebo do 12 měsíců od vstupu těchto právních předpisů v platnost, podle toho, co nastane později, v závislosti na operačních postupech.

**OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY**

Žádné

---